

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 10 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från l'Audiencia Nacional – Spanien) – Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.) mot Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

(Mål C-266/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Socialpolitik — Direktiv 2003/88/EG — Skydd för arbetstagares hälsa och säkerhet — Arbetstidens förläggning — Artikel 2 led 1 — Begreppet "arbetstid" — Arbetstagare som saknar en fast bestämd arbetsplats eller en arbetsplats där arbetet vanligtvis utförs — Restid mellan arbetstagarens bostad och den första respektive sista kunden)*

(2015/C 363/18)

Rättegångsspråk: spanska

### Hänskjutande domstol

Audiencia Nacional

### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.)

Motpart: Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

### Domslut

Artikel 2 led 1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/88/EG av den 4 november 2003 om arbetstidens förläggning i vissa avseenden ska tolkas så, att under sådana omständigheter som dem som är aktuella i det nationella målet där arbetstagarna inte har någon fast bestämd arbetsplats eller arbetsplats där arbetet vanligtvis utförs, utgör arbetstagarnas dagliga restid mellan bostaden och den första respektive den sista kund som arbetsgivaren anvisat arbetstid i den mening som avses i bestämmelsen.

<sup>(1)</sup> EUT C 282, 25.8.2014.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 10 september 2015 – Europaparlamentet mot Europeiska unionens råd

(Mål C-363/14) <sup>(1)</sup>

*(Talan om ogiltigförklaring — Polissamarbete och straffrättsligt samarbete — Europol — Förteckning över tredjestater och organisationer med vilka Europol ska ingå överenskommelser — Fastställande av rättslig grund — Tillämpliga bestämmelser efter Lissabonfördragets ikraftträdande — Övergångsbestämmelser — Härledd rättslig grund — Distinktion mellan lagstiftningsakter och genomförandeåtgärder — Samråd med parlamentet — Initiativ av en medlemsstat eller kommissionen)*

(2015/C 363/19)

Rättegångsspråk: franska

### Parter

Sökande: Europaparlamentet (ombud: F. Drexler, A. Caiola och M. Pencheva)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: Sitbon, K. Pleśniak och K. Michoel)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Republiken Tjeckien (ombud: M. Smolek, J. Vlácil et J. Škeřík), Ungern (ombud: M. Z. Fehér, G. Szima och M. Bóra)

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Europaparlamentet ska ersätta rättegångskostnaderna.*
- 3) *Republiken Tjeckien och Ungern ska bära sina rättegångskostnader.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 329, 22.9.2014.

---

**Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 10 september 2015 (begäran om förhandsavgörande från Tribunal du travail de Bruxelles – Belgien) – Aliny Wojciechowski mot Office national des pensions (ONP)**

(Mål C-408/14) <sup>(1)</sup>

*(Begäran om förhandsavgörande — Pensionerad tjänsteman från Europeiska unionen som, innan hon trädde i tjänst, arbetat som anställd i den medlemsstat i vilken hon tjänsteplacerats — Pensionsrättigheter enligt det nationella pensionssystemet för anställda — Enhet som uttrycker en persons yrkesliv — Nekad rätt till ålderspension som anställd — Principen om lojalt samarbete)*

(2015/C 363/20)

Rättegångsspråk: franska

**Hänskjutande domstol**

Tribunal du travail de Bruxelles

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Klagande: Aliny Wojciechowski

Motpart: Office national des pensions (ONP)

**Domslut**

Artikel 4.3 EUF, jämförd med tjänsteföreskrifterna för tjänstemännen i Europeiska unionen, införd genom rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 av den 29 februari 1968 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt om införande av särskilda tillfälliga åtgärder beträffande kommissionens tjänstemän, i dess lydelse enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1080/2010 av den 24 november 2010, ska tolkas så, att den utgör hinder för en nationell lagstiftning, såsom den i det nationella målet, vilken kan leda till att den pension som en anställd, som är medborgare i denna medlemsstat, har rätt till på grund av de prestationer som vederbörande har utfört i enlighet med den medlemsstatens lagstiftning sätts ned eller inte betalas ut, när, med tillämpning av den beräkningsmetod som föreskrivs i denna lagstiftning, det sammanlagda antalet arbetsperioder som arbetstagaren i fråga har fullgjort dels som anställd i denna medlemsstat, dels som EU-tjänsteman i samma medlemsstat överskrider den yrkeslivsenhet på 45 år som avses i nämnda lagstiftning. Detta gäller i den mån som den metod som används för att beräkna det bråk som motsvarar storleken på pensionen från unionen medför att nämnda nedsättning blir större än den som skulle ha tillämpats om arbetagaren hade fullgjort hela sitt yrkesliv som anställd i nämnda medlemsstat.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 421, 24.11.2014.